

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 102 (1976)
Heft: 1: Im neuen Jahr mehr Lebensqualität!

Illustration: [s.n.]
Autor: Sigg, Fredy

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Das Abenteuer

Zu jungen Leuten waren wir eingeladen. Kaum ein Jahr lang sind unsere Gastgeber verheiratet. Um es ganz bescheiden auszu-drücken: Wir waren recht neugierig darauf, wie es wohl zugehen werde.

Nun — es ging tatsächlich zu. Wir erlebten viel Neues. Die Wohnung der jungen Leute sah aus wie ein Schaufenster einer mittelmässigen Massenmöbelfirma. Eine Eckbank, ein rechteckiger Tisch davor und zwei steinharte Stühle mit sehr hohen, bolzgeradaufstehenden Lehnen. Harmlose, aber immerhin Marterwerkzeuge! Das war die Essecke.

In einer anderen Ecke befand sich die sogenannte Küche, die Kochgelegenheit. Wie zwei grosse Kanapees standen anderswo die zwei Betten. Hinter einem dünnen Vorhang blieb der einfache Kleidervorrat verborgen, während ein Duft von Fischen, Zwiebeln und Knoblauch die Atemluft im Raum verfeinerte.

Irgendwo stand ein kniehohes, runder Tisch und dabei zwei abgrundtiefe, mit Kunstleder überzogene Fauteuils mit sehr niederen Rücken- und gar keinen Armlehnen — das letzte, damit auch ältere Leute, wie wir, leicht und bequem, ja spielend wieder daraus aufstehen könnten.

Dass die Schlafstätten (Kanapees) keine Armlehnen aufwiesen, konnten sogar wir ganz gut verstehen. Ob man in Betten, die kaum zwei Spannen über den Boden aufragten, besser schläft, weiss ich nicht. Zum Sitzen auf dem Bettrand sind diese Betten unerhört tief. Und wer die Betten machen, oder gar im einen einen Patienten pflegen will, muss sich weidlich tief bücken können und wollen. Der Verkäufer all dieser Möbelstücke hat unseren jungen Freunden wohl kaum gesagt, wie die Jahre dahinrasen, und dass sie auch bald einmal älter würden. Von den Beleuchtungskörpern wollen wir lieber schweigen. Sie waren in phantasievollen Zaubergärten gewachsen! Gut für alles, ausser zum lesen . . .

Dass sich meine Frau gründlicher umsah als ich, begreife ich gut. Aber sie erzählte mir erst daheim, was sie unter den Betten und Tischen alles gesehen hatte. Staub erwartete sie zwar. Aber

nicht gleich ganze Flaumkugeln. Wahrscheinlich war noch kein Staubsauger-Reisender bis zu diesen Jungen vorgedrungen. Oder sie sparten für eine VW-Occasion — wenn sie überhaupt sparten. Denn die Katze und der Hund wollten ja auch leben. Und solch liebe Haustierchen fressen ja heutzutage schon sehr, sehr teuer, gerade wenn sie nie ins Freie kommen, weil ja Frauchen und Herrchen tagsüber beide zur Arbeit gehen. Immerhin — da gab es sogar einen Balkon . . . Dort stand ein Blumentopf und ein Schränkchen für das zweite Paar Schuhe. Gott allein weiss, wie die Kleider hinter dem dünnen Vorhang duften, wenn sie im Kino vor einem sitzen.

Gerade sehr ruhig war die Wohnung nicht. Oben spielte jemand Klavier — Cerny-Uebungen. Nebenan konnte man, genau wie im unteren Stockwerk Radio mithören. Links haben die Bewohner einen Fernsehempfänger (eingeschaltet).

Bei der Heizung stand eine Flasche Beaujolais. Man hat in so kleinen Wohnungen keinen Keller, und Beaujolais, besonders der junge, soll recht frisch genossen werden. Und dann gab es Salat, Beaujolais und Brot. Später etwas Aufschnitt, gemischt, und Kartoffeln. Zum Nachtschiff gab es sehr, sehr reife Birnen. Bald nach dem Kaffee aus dem tiefgefrorenen Glas durften wir dann endlich aufbrechen — hinaus, an die frische Luft! Drei Tage lang hingen unsere Kleider im Keller. Jetzt geht es wieder. Man riecht fast nichts mehr. Nichts vom modernen, zeitgemässen Wohnen und Leben.

Hotelplan

Eine Leistung, die Ihnen nur Hotelplan bietet: abwechslungsreiche, typische, romantische, verträumte Ferientage von Oktober bis März im gesunden Klima der

SONNENVERANDA TESSIN

1 Woche Lugano ab Fr. 95.—

1 Woche Locarno/Ascona ab Fr. 150.—

inklusive:

7 Tage Zimmer mit Frühstück bzw. Halb- oder Vollpension, Bedienungsgelder und Kurtaxen, Gepäckversicherung, Bahnbillet 2. Klasse, Fahrt vom Bahnhof zum Hotel und zurück sowie eine Reihe von Exkursions-Gutscheinen usw.

Beratung, Prospekt, Anmeldung:

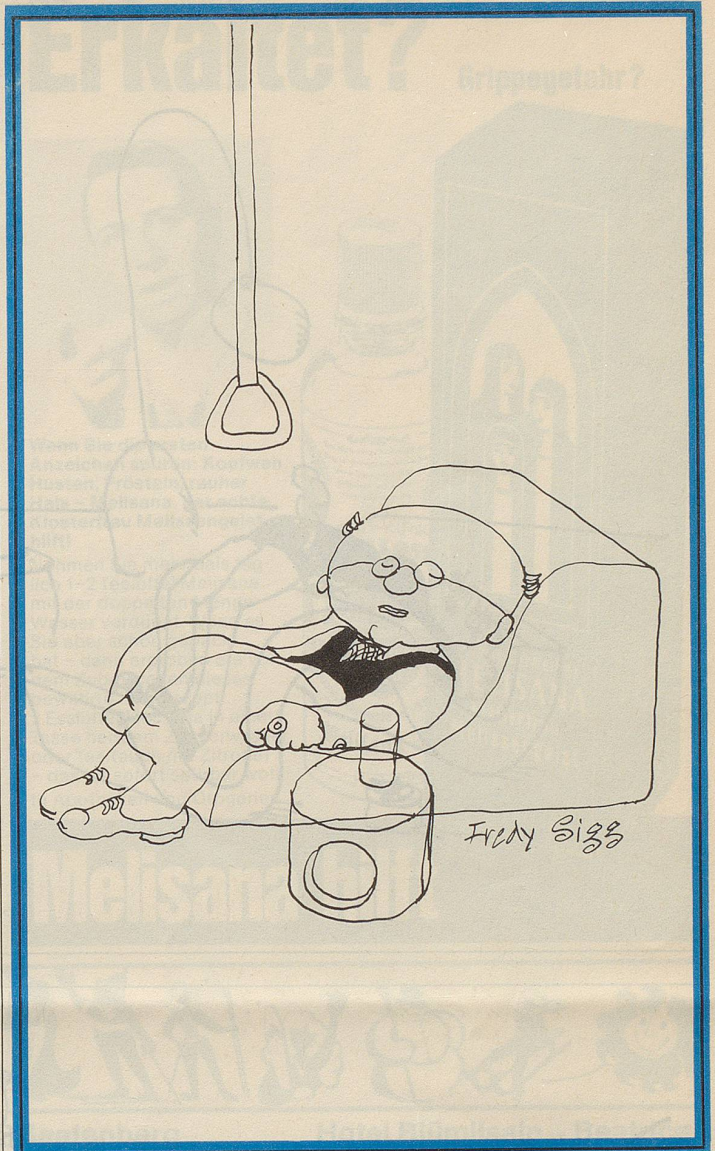
Hotelplan

. . . alle Ferien: Ihre besonders

Hotelplan-Büros in: Aarau, 064 / 24 66 46, Allschwil, 061 / 63 54 54, Baden, 056 / 22 23 63, Basel, 061 / 23 77 11, Bern, 031 / 22 78 24, Biel, 032 / 23 13 51, Chur, 081 / 22 72 22, Luzern, 041 / 23 75 45, Schönbühl, 031 / 85 22 61, Spreitenbach, 056 / 71 57 30, St.Gallen, 071 / 22 61 61, St.Margrethen, 071 / 71 37 37, Thun, 033 / 23 50 21, Glattzentrum bei Wallisellen, 01 / 830 39 31, Winterthur, 052 / 23 66 34, Zürich, Seidengasse 13, b. Löwenplatz, 01 / 27 06 50, Zürich, Talacker 30, 01 / 27 14 50, Zürich, Badenerstrasse 112, 01 / 39 36 36, Zürich, Shop-Ville, Bahnhofpassage 26, 01 / 27 13 30, passage 26, 01 / 27 13 30.

In Deutschland:

D-78 Freiburg i. Br., «Schwarzwald-City», 761 / 316 27



Kürzestgeschichte

Das Grösserwerden meines Gartens

Früher ging ich in meinen Garten. Bis ich den fortgesetzt kleiner werdenden Rasen der fortgesetzt teurer werdenden Häuser bemerkte. Heute ergehe ich mich in meinem Park.

Heinrich Wiesner